

MONÓVAR

Director: VICENTE PEÑATARO

SEMANARIO

Independiente, literario y de noticias
Se publica los domingos.

AÑO I ■ ■ ■ 6 de JULIO de 1915 ■ ■ ■ NÚM. 13

CERVANTES - NUESTRO GLOSARIO CERVANTES Y SU OBRA

Acuciado por nuestro Director a escribir unas líneas sobre el Príncipe de nuestros ingenios, con el fin de contribuir al homenaje que este semanario dedica al sublime escritor español, lo realicé gustoso *antes de tiempo*, pues todavía no me tocaba el turno para figurar en el *Glosario cervantino*, así que excitado por nuestro amigo y entristecido por la abulia y el indiferentismo ambiente para estas cuestiones artísticas; haré unas breves y volanderas consideraciones, y no un estudio crítico, meditado y erudito.

Yo podría tratar aquí de algo nuevo, inexplorado, respecto a literatura cervantina; sobre los imitadores del *Quijote* en épocas más modernas: el Sir Hudibrás y su escudero Ralph, de S. Butler; sobre el famoso *Gargantúa* rabelesco, que tiene más de la grosería del *Sancho de Avellaneda*, que de la donosa astucia y el gracioso prosaísmo del gobernador de *Barataria*; del asendereado *Fray Gerundio*, del célebre P. Isla; del estupendo *Tartarin* de Tarascón, donde parece se oyen cantar las cigarras provenzales en los álamos polvorosos, bajo el cielo rutilante del *midi francés*, como en un florido poema de Mistral, iluminado por el sol glorioso del Condado...

También es un asunto peregrino y algo *virginal* el tratar de la fama literaria del bueno de D. Miguel en el siglo XVII, de la opinión en que tenían al soberano novelador sus contemporáneos: Lope, Alarcón, los Argensolas; Tirso, Góngora, Quevedo, Espinel, Mateo Alemán, Gil Polo... y hasta aquellos amables y discretísimos caballeros franceses que opinaron que el *Errario español* debiera mantener a Cervantes de sus rentas, como si se tratara de un ministro cesante o de una viuda de un jefe de negociado... y basta de portico que diría un rimador modernista. Autores y eruditos hay por esas librerías que podrían decir algo sobre este asunto al curioso lector, la bibliografía cervantina es innumerable y muy copiosa.

El *Quijote* es un libro admirable, maravilloso, consagrado que ahora se dice: la más bella y genial novela del mundo. No trataré ahora del sentido esotérico; si le hay, del *Ingenioso hidalgo*, de su tendencia más o menos ideal; caballerescas, poética, humana, nacional; no trataré de aquilar este carácter simbólico, íntimo, ni de censurarlo, más o menos veladamente como han hecho Lamartine, Hei-

ne y otros que encuentran deprimente y pesimista el carácter del héroe, o bien lo han imitado de un modo libre y grotesco, como ha hecho Schiller con su personaje revolucionario y acometedor «Karl-Moor»... nada de esto dilucitá ahora; basta considerar el *D. Quijote* como la primer novela universal; aun las más vibrantes, coherentes y artísticas —«Los novios, Ivanohe, *Quo Vadis*...» David Copperfield, Quintus Fixlein, de Juan Pablo, *Historia de un expósito*, de Fielding, y algunas de Stendhal, Balzac, Queirós, Daudet y Thackeray—ceden la palma a la inmortal obra española.

El estilo de Cervantes es natural, elegante, pintoresco, lleno de gracia y urbanía, puro, castizo y jugoso; D. Vicente de los Ríos escribe en su *Análisis del Quijote* que si lo fuera lícito dejar correr el discurso libremente; se descubriría «la majestad con que se eleva en algunos lugares, la sencillez con que se acomoda a otros, y la nativa gracia con que los hermosos todos...»; el estilo cervantino es clásico, gallardo, elocuente, fusónico, flexible, magistral, pintoresco; no es sin embargo el más terso y primoroso de nuestros escritores; tal vez esta gloria se reserve para el que escribió *Los Nombres de Cristo*, según opina el maestro M. y Pelayo; pero es muy sabroso y galano.

El *Quijote* produjo una legión de comentadores, apologistas y críticos; como la *Iliada*, la *Divina Comedia*, *El Paraíso perdido*, los *Dramas* de Shakespeare, las obras de Virgilio, Esquilo y Horacio; este libro magnífico y plenamente excitó el interés de los sabios y las personas ilustradas; entre el pueblo español tiene la primacía de fama y estimación; aun antes que la *Vida es sueño*, los romances festivos de Quevedo, el *Temorío*, composiciones líricas de Espronceda y el *Libro* de López García... pero ¡ay! inferior, tal vez, a la fama de algunos prohombres políticos, que nada hicieron en bien y prosperidad de la patria y de algunas celebridades mundanas...

Como creador de caracteres, Cervantes es asombroso: tiene la fuerza, la potencia y encantadora idealidad, el realismo plástico del autor de *Hamlet*, de *Tácito*, de Homero, de Velázquez y Rembrandt, grandes creadores de hombres.

Como dramático y como poeta, su gloria no es tan irrefragable y espléndida; es inferior a Pedro de Queirós Baltá,

sar de Alcázar, Espinosa, Barahona de Soto, y otros de segundo orden; como *sainetero*, Lope de Rueda, Luis de Benavente, Castillo, y D. Ramón de la Cruz, le disputan la fama escénica y *entre mesil*... como erudito, pensador y hombre de ciencia nadie osará compararle con los grandes filósofos españoles: Vives, Suárez, Balmes, pero como autor de un poema divino, a cuya ejecución presidieron las Gracias y las Musas, como dijo Quintana, como poeta en prosa, como artifice de maravillosas obras literarias, ni aun Platón consiguió vencerle...

MARCOLÁN

BOCETOS

El NIÑO

En los brazos de su madre, duerme feo, sonrosado, mientras le besa su padre con cariñoso cuidado.

Su cara tersa y preciosa encierra la propia esencia de cualquier fragante rosa, al abrirse a la existencia.

Sus «manitas» impolutas se pierden por diminutis... Y cual todo niño espera

la voz del Tiempo nefanda que diga dura y severa:

joven, «levántate y anda».

El ADOLESCENTE

Con el mirar abstracto puesto en la diosa Quimera, pasa algunos años fuera de este mundo aborrecido.

Siempre fuerte y decidido sueña en la ingrata hechicería y vueltos su alma ligera con las alas de Cupido.

Tiene repleta la mente de ilusiones quejumbrosas, y en su boca sonriente lleva un haz de lindas rosas para rendir culto ardiente a las mujeres hermosas.

EL HOMBRE VIRIL

Alredor de una mesa, junto a su esposa y princesa, contando sucesos viejos de buenos tiempos pasados, da a sus pequeños amados dignos y sabios consejos.

Ostenta su frente alta unas arrugas livianas, su cabeza algunas canas, y habla de forma expresiva.

en Zaragoza, revalidán-
e Leyes, nuestro que-
ulino Verdú Verdú.

suscede las asignaturas

Monóvar, un mes

Fuera, trimestre... Rico Pérez.

PAGO ANTICIPADA

Todos sus anhelos hijos

y sus deseos gratiosos

están en hacer dichosos

a sus adorados hijos

EL ANCIANO

La respetable figura del viejo encorvado y lazo, caminando muy despacio ha cruzado la llanura.

Sobre un banco largo, estrecho se ha sentado enterñecido y melancólico ha hundido su augusta barba en el pecho.

Trae a su vieja memoria su mejor día de gloria...

La típica pipa enciende y absorto y insomisado,

por el tupido arbolido, sa incierta mirada extiende

VICENTE PEÑATARO

Desde Madrid

Gestas

A los amigos de Monóvar

El teatro ético-social se ha complaciado en darnos unas horas de pasatiempo muy sañosas y muy edificantes para el sentimiento del bien por el bien.

De año a año, como nacidos por generación espontánea, brotaban unos actos de altisonantes párrafos—más por la forma que por el fondo—; y como los autores no preconcebían lo desarrollado lo presentaban con el atractivo de la sibíperole.

En esta última temporada, dos obras formales han acreditado el derrotero español del teatro ibseniano: «LAS FRAGUAS» y «LA GARRA».

Mucho han hablado los periódicos de la obra retirada de la Princesa y poco de la primera, de la de J. Andrés de la Prada.

Superioridad? A esta pregunta contestaré, que si LA GARRA se hubiese presentado antes que la del Sr. Prada, éste hubiese recibido el honroso dictado de amateur del plagio; pero como se adelantó el más joven...

Y hablando de ambas obras, resumiré lo que de ellas pienso: respecto al fondo, parecidísimas son, pero más natural, más exacto, más creíble es lo de LAS FRAGUAS, que la ignorancia del marido casado en los Estados Unidos y casado legalmente en España, por ignorar su primera desavenencia matrimonial, como figura en la obra del D. Ma-

MONVAR

...nuevas examinando la forma, he de dar la
LA GARRA: ¡qué bella
Galería Fotogr.
enlace del diálogo!
parallelismo de am-
bos de personajes:
DE LOS presentantes del cul-
preservadores, viviendo
obractos y poco coro-
vida práctica; y el otro
Plaza del Genio humilde cura, curtido en la
ciencia del sentido común y consola-
se los que sufren; anárquico le illa-
En esta, Juan, porque conoce el bien sin logísticas
Su moral es el fuego de un beso y una
limosna!

«Las Fraguas» me parece mejor para el público de sentimientos, para el que se decide por el dictado del corazón; más democrática, porque busca «amigos los unos a los otros» y no «...los ricos a los ricos»; más simpática, porque triunfa el amor sobre la deshonra, y el amor, purificando un goce carnal, pone un himno vibrante en la nobleza de los actos, sin valér lo utilitario, el dinero; y más popular, porque si la razón está en los humildes, deben acatarla los señores. ¡Y eso parece pasar en LAS FRAGUAS! «Amaos los unos a los otros».

Escribiendo, escribiendo... nada he dicho del argumento. Sé que os gustará la comedia dramática y como quiero ahorrar el trabajo de leerlo muy detenidamente, en pocas líneas voy a encuadrar la obra en que se critica el forjar de la razón con el prejuicio de que el hombre no debe perder su abolengo. Además, al leer un libro conociendo el conjunto va comprendiéndose mejor el desarrollo, pues es una disciplina que engendra pensamientos explicativos de la tesis general.

Los duque de Miraesol llegan a Puebla-Vieja — Los villanos acuden a presentar sus respetos y a recibir, de los señores, palabras de consuelo y cariñosas recompensas y libertades:

El viejo jardiner, con su nietezuela de la mano, ofrece sus mejores flores a distinguida dama; cuidó con cautela los atavios del jardín, y la flor más preciosa, su nieta, fué poseída por un galán, que la habló cual nadie, y con sinceridad, de amores. Consuelo para los afligidos son las palabras de la duquesa, que propone, a la fuerza, el matrimonio; pero esa dama es madre y el usurpador de la honra es el hijo. No siendo el hijo lo justo es el matrimonio; y siendo el hijo... ¡ndeso no!, tiene menos años, no se le puede obligar, le han embaucado...

Y el hijo que ama a la rapacina no debe amarla, jamás, por que las leyes, por influencias, no obligan a los señores y el honor, para ellos, es juguete. Pero Carlos la hizo suya, porque la amaba; no por capricho de juventud, sino por conciencia de felicidad; y ante todo piensa sin prejuicios, como humilde ¡como piensan los limpios de espíritu!

Hay que evitar la locura del hijo. A ella no le hablan dádivas de Amor. Para Carlos, el hijo, hay solución: en Melilla, en la ausencia y con el temor del desheredado, se olvidará de la perfida (Esa palabra no...) Hay que ir a la guerra. Los años y la ausencia afianzarán al cariño del militar por la mujer que lo quiso después de conocerlo, y no como sus padres que se casaron por yuxtaposición de títulos, sin conocerse.

La estratagema resulta: a la rosa cortada le dicen que se sacrifique si quiere a Carlos y no consentirá verle entre balas y sin dinero ¡El amor es sacrificio! Calla la rapazuela perdonado. Piensa y obedece!

Oscurece; muy pronto partirá el oficial... Alegría familiar. La enamorada jardiner se estrella contra el suelo: ¡Muerta! ¡El hijo libre, salvado! (tiranos)

«He ahí el fruto de la fragua maldita»

Nada más, amigos.

Si el teatro es formación de costumbres y enseñanza social, social por antonomasia es lo ético.

Hoy en día que la moral es moral de sofistas; hoy que se debe dignificar al débil y, por tanto a la mujer, brindemos esta obra real, que es enseñanza de amor, de justicia y de fraternidad.

Estás organizando varias funciones, con idea extrapausible; ¡ay, si ayudase la plausibilidad de las obras! Si se pusiese ante el público LAS FRAGUAS, la plasticidad de la conciencia moral monolateralizaría toda causa final: ¡el bien por el bien!

Y como las flores del jardiner, que son presente que autoriza a hablar, ofrecemos nosotros, con fraternidad de paisanos, el ramillete de la comedía? criticada y confiemos en el hablar de las violencias, dirigidas por

«Todos son iguales!» ¡Amaos los unos a los otros!

Madrid, Mayo de 1915

J. GARCÍA Y VERDÚ

A TÍ

Al clavar en tu pecho—tanagra suntuosa—sus agudas saetas el pecado mortal, el clavel reventón de tu boca jugosa desgranó una sonrisa con notas de cristal.

Tus ojos de mirada inquieta y atrevida encierran el misterio de todos los arcanos y brilla con el mismo resplandor homicida que tienen los bruñidos aceros toledanos.

Cuando el placer supremo de conocerte teve te raptó, y cabalgando rauda en plomiza nube me remonté contigo al Templo del Señor...

El Todopoderoso te colmó de atenciones al contemplar absorta las puras perfecciones de tu espíritu e imagen de mujer superior

José G. ROSAS

Espectáculos

El domingo próximo pasado, debuto en nuestro circo taurino «la notable Compañía Internacional» que dirige el reputado profesor D. Vicente Llorca (así lo dice el programa).

La presentación no podía ser más deficiente y pobre. Determinados trabajos, tan conocidos, vistos y vulgares, nos empalagaron.

Además la «famosa compañía» cuenta con un par de *clowns* pésimos, esto es, con dos individuos que nos dan náuseas con sus chistes gastados y rutinarios y solamente poseen de payasos (cuando están trabajando) la cara pintada. ¡Y la gracia, émulos de Momio!

El jueves, día de Corpus, se repitió la suerte, resultando casi irresistible aguantar la segunda función.

Pequeñas cavilaciones

Mella y Valle-Inclán

Vázquez de Mella es un bohemio ilustrado que habla tan maravillosamente como canta el ruiseñor en la floresta en las noches de luna del estío; Vázquez de Mella es el D'Annunzio de Iberia; más serenamente convencido y mejor orientado que el poeta de fuego de Italia; Vázquez de Mella es un romántico que ha sabido guardar en su ornación exquisito ese polvo de oro de las cien batallas desprendido de las capas de grana de los capitaneos españoles; Vázquez de Mella es el mago de la Tradición que evoca con palabra inspirado toda la poesía y la grandeza de nuestra epopeya... «Quiero volver los ojos a la Historia y ver a los cruzados, a los conquistadores, a Colón, a Elcano, a Felipe II, a Cisneros, a Carlos V, a Juan de Austria...; ser soldado en los tercios de Alba, de Farnesio, en las naves donde volvió el manco de Lepanto para escribir el Quijote; gozar la prosa sublime de Fray Luis de Granada, de Vives; la poesía de Calderón, de Lope; seguir a Suárez hasta la cumbre de la metafísica; ver a Flandes a través de las lanzas de Velázquez; percibir los resplandores de Santa Teresa y de San Juan de la Cruz; vibrar en la gloria de España...»

**
Ramón del Valle-Inclán es un prodigo. Sus lentes de concha y sus barbas de chivo le dan un aspecto extraño. Pero este hombre sabido, ha podido y ha querido escribir una cosa pasmosa: «Sonata de invierno». En ella está el último amor romántico de su vida perversa de *Don Juan* de Byron y el último amor, romántico también, de la Causa del Pretendiente Don Carlos de Borbón.

El Marqués de Pradomín nos cuenta la bondad y la ternura de Hermana Maximina, la niña de ojos tristes y aterciopelados dueña de tres bálsamos milagrosos: «Uno lo dan tus palabras, otro tus sonrisas, otro tus ojos de terciopelo...». Esta gentil Hermana Maximina tan delicada y tan parecida a la *Sor Agnès de Las Virgenes de la Roca*, a la sublime clarisa que hablaba con el sonido indescriptible que revela en la voz la humedad de las lágrimas.

Pero Bradomín nos dice también del ideal de su vida: «Al entrar en la saleta, donde la Señora y sus damas bordaban escapularios para los soldados, sentí en el alma una emoción a la vez religiosa y galante... Me sentí más que nunca caballero de la Causa: como una gracia, deseé morir por aquella dama que tenía las manos como lirios, y el aroma de una leyenda en su nombre de princesa pálida, santa, lejana. Era una lealdad de otros siglos la que inspiraba Doña Margarita».

* * *
Ved aquí, queridos señores, cómo se han refugiado en la gruta sagrada de la Tradición estos dos temperamentos tan sencillos, tan quintaesenciados, tan siglo diez y siete el primero; tan versallesco, tan pagano el segundo. ¿Cómo se ha realizado el milagro? ¿Cómo han podido establecerse en un abrazo monstruo estos dos hombres tan especiales y tan distintos? *Marcolán*, el amigo amabilísimo e ilustrado, nos aclarará el enigma, si así le parece conveniente, en una crónica de erudición y de lógica que podría llevar por título, a la usanza clásica castellana: «Dónde se cuentan los motivos que tuvieron para ingresar en la Comunión tradicionalista el orador Don Juan Vázquez de Mella y el poeta Don Ramón del Valle-Inclán».

A. MONTORO

¿Felicidad?

Para SILVIO

¿Qué si existe la felicidad? —Pchs— Y en el matrimonio? —Pchs— ¡Quizás! —Pero sera tan raro! —Hoy el amor se ha hecho insolido; en nuestros días ya no existe aquel amor que sacrificaba vidas enteras, y por el contrario ahora es el amor el que es sacrificado por la vida; por eso ahora todo el mundo vislumbra la felicidad tras los rayos que proyecta un montón de monedas de oro. Hoy el corazón no siente, sino que el cerebro piensa así, es, que hoy en un enlace matrimonial, más que la unión de dos almas que al calor de sus besos debieran fundirse en una sola, se verifica el premeditado pacto de unos padres avaros, que sacrifican la felicidad de sus hijos al irritante, pero práctico tintineo del oro.

¡Qué importa que no haya dicha si en cambio se satisfacen todos los caprichos de nuestra adérga vanidad! ¡Qué importa que los hijos lejos de ser una concepción espiritual, un testimonio viviente de su inmensa felicidad sean el producto de un acto de nuestros apetitos, si en cambio este desgraciado ser podrá ser un nuevo motivo de orgullo para sus *conceptores* (1) yendo en manos de lujoas, nödrizas, envuelto en ricos pañales y rodeados de toda la fastuosidad que nuestra loca fantasía nos ha hecho admitir!

Convengamos pues en que si bien el matrimonio es el asiento mas a propósito de la felicidad, es el matrimonio ideal el matrimonio vulgarmente llamado por amor, porque un amor desinteresado, un amor ardiente, impetuoso, amor que lleva por completo una vida sin límites, sin otras aspiraciones que el amor del ser en que se concentra, no razona, no se ocupa de las riquezas cuando bastante rico se considera con ser correspondido. Por desgracia de todo lo bueno hay poco y así es que por no romper la costumbre también en ésto se dan más casos de matrimonios convencionales, de alianzas económicas que de matrimonios amorosos; de aquí que aunque sea triste y doloroso decirlo sean tan pocos los matrimonios realmente felices. Díganlo sién el número payaso de divorcios en los países donde existe, y los muchos que en nuestra patria se lamentan de que entre el inmenso farrago de leyes que nos agobia no haya una que anule esta institución verdaderamente divina que casi siempre tan bien se desliza en los primeros momentos y que tan mal acaba después de descrito este débil velo, único digno de contención por entonces, a nuestras pasiones de hombre libre.

Y este lazo que debiera tener las suavidades de la seda, constituye a veces peso agobiador y asfixiante, cadena horrible que ligas dos existencias que se repelen y que las más de las veces por la comunidad de intereses o por el «que dirán» se toleran y conviven.

Quién tiene de ello la culpa? Oid a las mujeres y os dirán que los culpables son los hombres, su innata volubilidad y el cansancio que les produce ver siempre la misma cara y recibir las mismas caricias. Escuchad a los hombres y os dirán que las únicas culpables son ellas, con sus exigencias y falta de tacto para armonizar dos existencias incompatibles.

Sin embargo ni unos ni otros son culpables, fueron sus antecesores, sus padres que lejos de laborar por la felicidad de sus hijos, no vieron la solución del problema, cegados por el interés más que en la inminente necesidad de imponerle tal o cual esposa, tal o cual marido, con lo que labraron su perpetua desventura, puesto que es una cosa que hay que pensar más friamente, más serenamente.

DELFIN

(1) Permitaseme esta palabra, pues ni siquiera el nombre de padres merecen.

Una boda

El domingo próximo pasado y en la fonda del Comercio de ésta, propiedad de D. Vicente Alfonso, celebró la despedida de soltero, obsequiando con un espléndido banquete a sus amigos, el distinguido abogado Juez de Instrucción de Novelda, D. Manuel Fuentes Martín, quién al día siguiente había de contraer matrimonio con la bella y elegante Sra. María Verdú Vicent, hermana del abogado D. Faustino Verdú. Los comensales fueron: don Miguel de Liñán, Registrador de la Propiedad de Novelda, el Juez Municipal de la misma, D. Eleuterio Abad, D. José Pérez Asencio, diputado a Cortes, el Capitán del Cuerpo de Seguridad de Alicante D. Vaigori, el Capitán de la zona de reclutamiento de Alicante D. Francisco Garberi, el Juez de Instrucción de ésta D. Eduardo Castellanos, el Juez Municipal D. Faustino Verdú, el suplemento del mismo D. Luis Calpina Martí, el distinguido letrado D. Eduardo Pérez, el festejado y el farmacéutico D. Lorenzo Vicent, asistiendo también a los postres por no haberlo podido hacer antes, el abogado D. José Calpina Martí, el oficial jefe de esta línea, de la G. Civil D. Fernando Chápuli y el hermano de éste D. Ernesto, que a la sazón se hallaba en ésta pasando con su hermano el día de su festividad onomástica. Excusado es decir lo espléndido del menú conocido en desprendimiento del obsequiante: hubo verdadero derroche de mariscos, selectos vinos, buenos habanos, chispeante y espumoso champaña y rico café; tampoco faltó, dada la jovialidad de los comensales, su poquito de broma, ora haciendo serias reflexiones al que en breve había de entregarse en brazos de Himeno, ora conspirando contra el pertinaz celibato de algunos de los concurrentes.

Al día siguiente, treinta y uno de Mayo, entre cinco y seis de la mañana celebróse la ceremonia nupcial en la parroquia de San Juan Bautista, ofertando el Revdo. Sr. Cura Párroco y apadrinando la Sra. Joaquina Fuentes y D. Faustino Verdú, hermanos de los contrayentes, acompañaron a los novios las distinguidas Sras. D. Micaela Calpina Pérez, D. Angeles Pérez de Calpina, las señoritas Milagro y Teresa Vicent, el tío de la novia, el reputado médico D. Lorenzo Vicent, el hermano del novio, D. Mariano, quién desde León vino expresamente para asistir al solemne acto, el distinguido juez D. Fabián Vicent y todos los comensales antes enumerados. Terminada la ceremonia los concurrentes fueron obsequiados con un espléndido lunch en casa del ex-alcalde de ésta don Manuel Sanchis, hermano político de la novia, en donde dicho señor y su bella esposa, D. Carmen Verdú con la amabilidad y buen humor que les caracteriza, hicieron los honores, dando una prueba de su reconocida simpatía y exquisito trato así como del acendrado cariño que profesan a la novia, a la que han considerado siempre como hija. Los desposados fueron a pasar dos días a la finca del Collao, propiedad del hermano de la novia. Deseamosles una eterna luna de miel.

De la Guardia-Civil

Ha tomado el mando de este Tercio el Coronel D. Julio Pastor de la Rosa.

Ha sido destinado al Puesto de Salinas el Cabo Alfredo José Coloma.

En esta ciudad ha sido detenido el recluta del Regimiento de Infantería de la Princesa n.º 4, David García Pérez, natural y vecino de ésta, hijo de padres desconocidos, que estaba reclamado por el Juez militar de dicho Cuerpo, por falta de incorporación a filas, habiendo sido conducido a la capital por una pareja de este Puesto, a disposición de la expresa autoridad.

El pasado jueves, tuvo lugar en esta ciudad la procesión del Corpus, asistiendo formando la guardia de honor de la custodia, la fuerza de este Puesto al mando del Cabo Santiago Mas Picó, con uniforme de gran gala y en brillante estandarte de policía.

Después de reconocer los pueblos de la Marina, y especialmente el sanatorio de leprosos de Fontilles (Pego) regresó a esta ciudad, nuestro querido amigo el Jefe de esta Línea D. Fernando Chápuli Ausó.

Los señores que deseen cooperar a la suscripción abierta por la Junta de este Partido Judicial para honrar el tercer centenario de la muerte de Cervantes, podrán entregar sus donativos en el domicilio del Sr. Alcalde, en casa del señor Cura y en la Redacción de este semanario, Mayor, 212.

Registro civil

2. QUINCENA DE MAYO

Nacimientos, 12: María Pina Gachanch, Luisa Sabater Vidal, Luisa Vicent Poveda, Remedios Guardiola Marhuenda, Emilio Moya Verdú, Ramón Calderón Esteve, Ismael García Pérez, Joaquín Amat Poveda, Joaquín Pina Mallebrén, María Galván Navarro, Vicente Vela Sábat y Luisa Bernabé Poveda.

Matrimonios, 5: Francisco Marhuenda Vidal con Dolores Requena Rico, Teodoro Quiles Marhuenda con María Tendec Vidal, Enrique García Rubio con María Sala Guardiola, Juan Verdú Albert, con Dolores Vidal Pérez y Manuel Fuentes Martín con María Verdú Vicent.

Defunciones, 9: Eugenio Berenguer Corbi, de 71 años; Andrés Marhuenda Picó, de 16 meses; Isabel Villanueva García, de 88 años; Emilio García, 1 mes; Eulalio Samper Rómán, de 74 años; Josefa Sotres Jordán, de 70 años; Ricardo Pérez Albert, de 82 años; Juana Maestre Alfonso, de 4 meses; Remedios Martínez Alarcón, de 55 años.



Desde el próximo número dejaremos de enviar nuestro periódico a los señores de fuera que no nos han mandado el importe de la suscripción del primer trimestre.

SE ARRIENDA el café de *Garrilla*.

Admitense proposiciones, en la calle de Demetrio Poveda (antes Honda) número 10.

Ha regresado a nuestra ciudad, después de pasar una larga temporada en Játiva, la bella y simpática señorita Elena Martínez.

Ha regresado de Buenos Aires, de su viaje de aventuras, el popular Pedro García.

Restablecido de su enfermedad, ha regresado de Alicante, el experto factor de los ferrocarriles, que presta sus servicios en la estación de Monóvar, D. Antonio Llinares Mergelina, apreciado amigo nuestro.

SE VENDE. — En esta ciudad, una fábrica con todos sus accesorios, para la destilación de alcohol de vino de 10 hectólitros de producción de 95 a 96° en clase superior.

Para más detalles diríjanse a esta imprenta.

Durante el último pasado mes de Abril se registraron en esta provincia 1.169 nacimientos, 775 defunciones y 283 matrimonios.

Han pasado unos días en nuestra población nuestro estimado amigo, el factor de los ferrocarriles D. Amador Chorro y su consorte doña Pilar Pérez.

SE ALQUILA la casa núm. 93, de la calle Mayor. Razón, en la farmacia de D. Lorenzo Vicent.

Encuentrase entre nosotros nuestro muy amigo D. Rafael Rico Jara.

Como en años anteriores, el día del Corpus se celebró la acostumbrada Procesión que revistió bastante solemnidad; pero a causa del mal estado del piso o a insuficiencia de organización, se recorrió un trayecto bien irregular, puesto que al llegar la primera imagen, Santa Bárbara, frente al domicilio de D. Fernando Quiles, los que llevaban las andas se volvieron calle Mayor abajo, sin causa justificada al parecer.

Por este motivo los vecinos de la villa de años pasados quedaron defraudados en sus cristianos y justos deseos de ver pasar la santa Procesión por delante de sus casas.

Hacemos nuestras las protestas con tal motivo se nos han dirigido buen número de personas.

Se encuentra en Zaragoza, revalidándose de la carrera de Leyes, nuestro queridísimo amigo D. Paulino Verdú Verdú.

Ha sido aprobado de las asignaturas que le faltaban para terminar el Bachillerato, el estudioso joven Rafael Rico Pérez.

El lunes regresaron de Carcagente, después de pasar unos días en aquella población, D. Emiliano Pérez y su señora D.ª Etelvina Verdú.

Ha regresado de Madrid, nuestro particular amigo D. Francisco Cabanes.

José Alfonso (Teleta) es el representante en ésta del «Almanaque Cervantino» para 1910, que es una verdadera adquisición que pueden lograr todos los amantes de los libros famosos del inmenso *Maestro de Lopanto*.

El precio del Almanaque son 5 pesetas solamente y puesto con este impreso van como regalo las siguientes obras; un ejemplar encuadrado, del *Quijote*, catorce obras del teatro antiguo y las doce Novelas Ejemplares del inmortal Cervantes.

Esta tarde marcharán a Novelda los señores Rico, Albert y Urdapilleta con el fin de ultimar los partidos de foot-ball que, según tenemos entendido, se han de celebrar en aquella ciudad durante las fiestas de Santa M. Magdalena, y a cuyo efecto han sido invitados los elementos del «Foot-Ball-Club-Monóvar».

Halláse en ésta, la respetable señora D.ª Concha Latorre y D. José Sancho Tello, madre y hermano del nuevo notario D. Jesús Sancho-Tello Latorre.

Según rumores, el día de San Pedro darán principio las verbenas a los jardines del Casino. Alternarán las dos bandas de música de esta localidad.

Hoy tendrán lugar en la vecina ciudad de Novelda, el solemne acto de la jura de la Bandera la Tropa de los Exploradores de España, en dicha población.

Hemos tenido el gusto de saludar al soldado Manuel López que pasará un mes de licencia entre nosotros.

El miércoles estuvieron en Monóvar, la hermosa y elegante señorita Lola Vidal de Novelda, nuestro paisano el notable abogado, don Joaquín Cerdá Vidal y la respetable señora D.ª Nieves Vidal.

SE NECESITA un aprendiz en la imprenta donde se imprime este periódico.

Ayer estuvo en ésta, con objeto de visitar a la enferma D.ª Visitación Verdú el inteligentísimo médico, D. Evaristo Manero.

ANUNCIOS

La Unión y el
Fénix Español

COMPÀNIA DE SEGUROS
— REUNIDOS —

AGENCIA EN MONÓVAR
ANTONIO MARÍN
MOSÉN JUAN, N.º 3

DISPONIBLE

Chocolate bueno?

No lo encontrará V. como el de la
acreditada marca

"JORGE JUAN"

Representante exclusivo en Monóvar:
Carlos Quiles

DE VENTA:

En sus acreditados establecimientos,
CALLE MAYOR, 165, 166 y 167,
— y en la SUCURSAL, 120 —
MONÓVAR

Planchadora

GRANADINA

Planchados finos y elegantes, para
toda clase de prendas.—ESPECIALI-
DAD EN CUELLOS Y PUÑOS.
Mayor, 81—Posada del Francés
MONÓVAR

Ramón Mallebrera

REPRESENTANTE
de LA ACREDITADA CERÁMICA de
Don Vicente Cervera, de Aspe

Ofrece a los señores que lo deseen, toda clase de
LADRILLOS, para tabiques y pisos, y TEJA plana,
a precios económicos.

Directo de fábrica y en depósito.
Huertos, 9 — MONÓVAR

iESFNGE!

¿Qué es Esfinge?

¿Qué misterio encierra?

- Espere V. la próxima semana -

Anuncios en este periódico

EN LA CUARTA PLANA, POR INSERCIÓN
PLANA ENTERA 5 Ptas.
MEDIA PLANA 2'50 *
UN CUARTO de plana. 1'25 *

Para los anuncios en este periódico,
diríjase a la imprenta de Manuel Vidal

Relojería, Platería y Óptica



NOTA.—Con prontitud y esmero se despachan toda
clase de fórmulas de cristales, tanto de Roca como
también americanos, así sean esféricos, a faceta,
uníbufos, meniscos, tónicos y esfero-cilíndricos, en
cristales Blancos y de todos colores que puedan re-
ce-
tar los señores oculistas con toda perfección.—
Toda clase de composturas se hacen con gran
economía de precios.—
COMPRO ORO Y PLATA

Fábrica de Aguardientes, Licores, Jarabes

Y BEBIDAS GASEOSAS

—DE—

Eliodoro Vidal-Monóvar

P. DID EN TODAS PARTES, EL

Anís MONÓVAR

DULCE Y SECO, Y EL

Licor CANTUESO

Probarlos es adoptarlos



ESQUELAS MORTUORIAS
se admiten en este pe-
riódico, a 5 y a 10 pe-
setas, según tamaño.

Imprenta, Papelería y Encuadernación

DE

MANUEL VIDAL

MONÓVAR

Impresiones comerciales : Obra y revistas de lujo : Catálogos :

- Esquelas y Recordatorios y todo lo relacionado en este Arte -

Encuadernación de toda clase de libros y revistas, como La Esfera, Mundo Gráfico, Nuevo Mundo, Blanco

y Negro, etc, a precios sumamente baratos : : :

LIBROS RAYADOS

:: Sellos de Cauchú y Placas Esmaltadas :: Impresos para Ayuntamientos ::

Objetos de escritorio